

Правни основания и основни доводи

С настоящата жалба жалбоподателят иска частичната отмяна на Решение на Комисията С(2008) 2626 окончателен от 11 юни 2008 г. по преписка COMP/38.695 — Натриев хлорат, с което Комисията е установила, че някои предприятия, сред които жалбоподателят, са нарушили член 81, параграф 1 ЕО и член 53, параграф 1 от Споразумението за Европейското икономическо пространство посредством разпределянето на обема на продажби, определянето на цени, обмена на сведения за цени и обем на продажби, представляващи търговска тайна, и упражняването на надзор върху изпълнението на тези антиконкурентни споразумения на пазара на натриев хлорат в Европейското икономическо пространство.

В подкрепа на исканията си жалбоподателят се позовава на единадесет правни основания, изведени от:

- нарушение на правилата, уреждащи носенето на отговорност за нарушения в рамките на групи от дружества, доколкото
 - i) Комисията погрешно твърдяла, че не е длъжна да представи доказателства в подкрепа на презумпцията, че дружество майка, което притежава 100 % от капитала на дъщерно дружество, упражнява решаващо влияние върху последното, ii) действително представените от Комисията доказателства не били в подкрепа на тази презумпция и iii) Комисията отхвърлила съвкупността от улики, които посочва жалбоподателят, за да обори тази презумпция,
- нарушение на правото на защита на жалбоподателя, на принципа на равни процесуални възможности, на презумпцията за невиновност, на принципа на лична отговорност и индивидуализиране на наказанието, на принципа на законност и на принципа на равно третиране във връзка с правилата за носене на отговорност,
- изопачаване на съвкупността от улики, които посочва жалбоподателят,
- противоречие в мотивите по отношение на понятието за предприятие по смисъла на член 81, параграф 1 ЕО, на зависимостта на дъщерното дружество Arkema France от жалбоподателя и на съдържанието на контрола, който трябва да упражнява дружество майка върху дъщерното си дружество, за да може отговорността за нарушение от страна на дъщерното дружество да се носи от дружеството майка,
- нарушение на принципа на добра администрация, доколкото Комисията i) не разгледала внимателно и безпристрастно всички относими данни, ii) не приложила спрямо страните същите правила, които прилага спрямо себе си и iii) не спряла образуването срещу жалбоподателя производство до постановяване на решенията по съответните дела, висящи пред Първоинстанционния съд,
- нарушение на принципа на правна сигурност, тъй като Комисията се отклонила от прилаганите в предходни решения критерии за носенето на отговорност от дружеството майка за нарушение от страна на дъщерно дружество,
- злоупотреба с власт, тъй като наложените санкции се отклонявали от законово установената им цел, а именно да санкционират предприятие за извършено от него нарушение,
- неоснователното налагане на глоба пряко на жалбоподателя в нарушение на принципа на самостоятелна правосубектност

на юридическото лице и при двойно отчитане на възпиращия ефект при определянето на размера на глобата,

- нарушение на принципите и правилата, уреждащи изчисляването на глобите,
- нарушение на известието относно освобождаването от глоби и намаляването на техния размер ⁽¹⁾, с твърдението, че доказателствата, представени от дъщерното дружество Arkema France били недостатъчни, и
- обстоятелството, че е несправедливо на жалбоподателя да се наложи по-тежката от двете отделни санкции, когато отговорността на дъщерното дружество Arkema France била значително по-малка от тези на ЕКА и на Finnish Chemicals.

⁽¹⁾ Известие на Комисията относно освобождаване от глоби и намаляване на техния размер по делата за картели (ОВ С 45, 2002 г., стр. 3).

Жалба, подадена на 5 август 2008 г. — Smurfit Kappa Group/Комисия

(Дело T-304/08)

(2008/С 272/57)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Smurfit Kappa Group plc (Дъблин, Ирландия) (представители: T. Ottervanger, E. Henny, lawyers)

Ответник: Комисия на Европейските общности

Искания на жалбоподателя

- да се отмени решението на Комисията в съответствие с член 230 ЕО,
- да осъди Комисията да заплати съдебните разноски, които жалбоподателят е направил в съдебното производство.

Правни основания и основни доводи

В съответствие с член 230 ЕО жалбоподателят иска отмяна на Решение на Комисията № 582/2007 от 2 април 2008 г. („Помощ за Propapier PM2 GmbH & Co. KG-LIP“ С(2008) 1107), с което Комисията одобрява предоставянето на Propapier PM2 GmbH & Co. KG на държавна помощ, за която Германия е направила уведомление.

Жалбоподателят, ирландско дружество за пакетиране, подава неофициална жалба до Комисията срещу отпускането на съществена субсидия за изграждането (в германския регион Brandenburg-Nordost) на това, което според жалбоподателя ще

представлява най-големият завод за хартия в Европейския съюз. Жалбоподателят твърди, че макар да е имало ясни индикации за това, че субсидираната инвестиция би имала сериозни и несъразмерни последици върху него и върху сектора като цяло, Комисията приема, че не е необходима официална процедура по разследване, тъй като регионалната помощ не достига праговете на пазарен дял и увеличаване на капацитета, предвидени в параграф 68, букви (а) и (б) от Насоките за държавните помощи за 2007-2013 г. ⁽¹⁾ („Насоки за регионалните помощи“) и в резултат на това обявява тази помощ за съвместима с Договора за ЕО.

Жалбоподателят, пряк конкурент на бенефициера на помощта, оспорва решението на Комисията да не открива официалната процедура, предвидена в член 88, параграф 2 ЕО, въз основа на следните съображения:

На първо място, според жалбоподателя Комисията е трябвало да започне официалната процедура по член 88, параграф 2 ЕО и член 4, параграф 4 от Регламент № 659/1999 ⁽²⁾ и да разгледа помощта по-задълбочено в светлината на съмненията, възникващи във връзка със сериозните структурни затруднения на пазара и с по-подходяща оценка на пазара. Жалбоподателят твърди, че Комисията неправилно се е ограничила до прилагането на строгите прагове по параграф 68 от Насоките за регионалните помощи и е допуснала явна грешка в преценката, когато е изчислила увеличаването на капацитета.

На второ място, жалбоподателят твърди, че Комисията е нарушила член 87, параграф 3 ЕО и Насоките за регионалните помощи, тъй като обжалваното решение i) изобщо не съдържа анализ на неблагоприятното въздействие на помощта върху условията на търговията и ii) тълкува неправилно Насоките за регионалните помощи. Въз основа на това се твърди, че вместо да прецени ползата за региона и последиците от една съществена помощ за сектора като цяло, Комисията се въздържа от икономически анализ и просто прилага тест в размер на 5 % към увеличението на капацитета. Твърди се също, че прилагането на предвидения в параграф 68 от Насоките за регионалните помощи тест противоречи на Договора за ЕО, тъй като посочената разпоредба не изисква Комисията автоматично да одобрява всяка помощ, която е под предвидените в нея прагове.

На трето място, според жалбоподателя обжалваното решение е опорочено от фактическа грешка и явна грешка в преценката по отношение на определянето на пазара и увеличаването на капацитета.

На четвърто място се твърди, че Комисията е нарушила член 87, параграф 3 ЕО и Насоките за регионалните помощи, доколкото обжалваното решение съдържа явна грешка в преценката що се отнася до квалификацията на помощта.

На пето място се твърди, че решението е опорочено и от сериозни грешки при прилагане на правото, доколкото в него се приема, че Картата на държавните помощи за 2007-2013 г. на Германия е съвместима с Договора за ЕО, като така се допуска регион Brandenburg-Nordost да получи регионална помощ съгласно дерогацията, предвидена в член 87, параграф 3, буква а) ЕО за целия период от 2007 г. до 2013 г. Освен това обжалваното решение е порочно и тъй като пренебрегва други помощи, свързани със същия проект.

На последно място, жалбоподателят изтъква, че Комисията не е изпълнила своите задължения във връзка с предварителното разглеждане да изложи в достатъчна степен мотивите, на които е основала своето решение.

⁽¹⁾ ОВ С 54, 2006 г., стр. 13.

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 659/1999 на Съвета от 22 март 1999 г. за установяване на подробни правила за прилагането на член 93 от Договора за ЕО (ОВ L 83, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 8, том 1, стр. 41).

Жалба, подадена на 11 август 2008 г. — Италия/Комисия

(Дело T-305/08)

(2008/C 272/58)

Език на производството: италиански

Страни

Жалбоподател: Италианска република (представител: F. Arena, avvocato dello Stato)

Ответник: Комисия на Европейските общности

Искания на жалбоподателя

- да се отмени член 1 от Регламент (ЕО) № 530/2008 на Комисията от 12 юни 2008 г. за установяване на извънредни мерки по отношение на риболова на червен тон с кораби с мрежи гъргър в Атлантическия океан, на изток от 45° западна дължина, и в Средиземно море, публикуван в ОВ L 155 от 13 юни 2008 г., в частта, в която считано от 16 юни 2008 г. се забранява риболовът на червен тон в Атлантическия океан, на изток от 45° западна дължина, и в Средиземно море от кораби под италиански флаг, и в частта, в която на посочените кораби се забранява съхранението на борда, поставянето в садки за уюване или отглеждане, трансбордирането, прехвърлянето или разтоварването на запас от червен тон,
- да се осъди Комисията на Европейските общности да заплати съдебните разходи.